

COMPLESSO MONUMENTALE DI SANT'ANTONIO IN SA COSTA

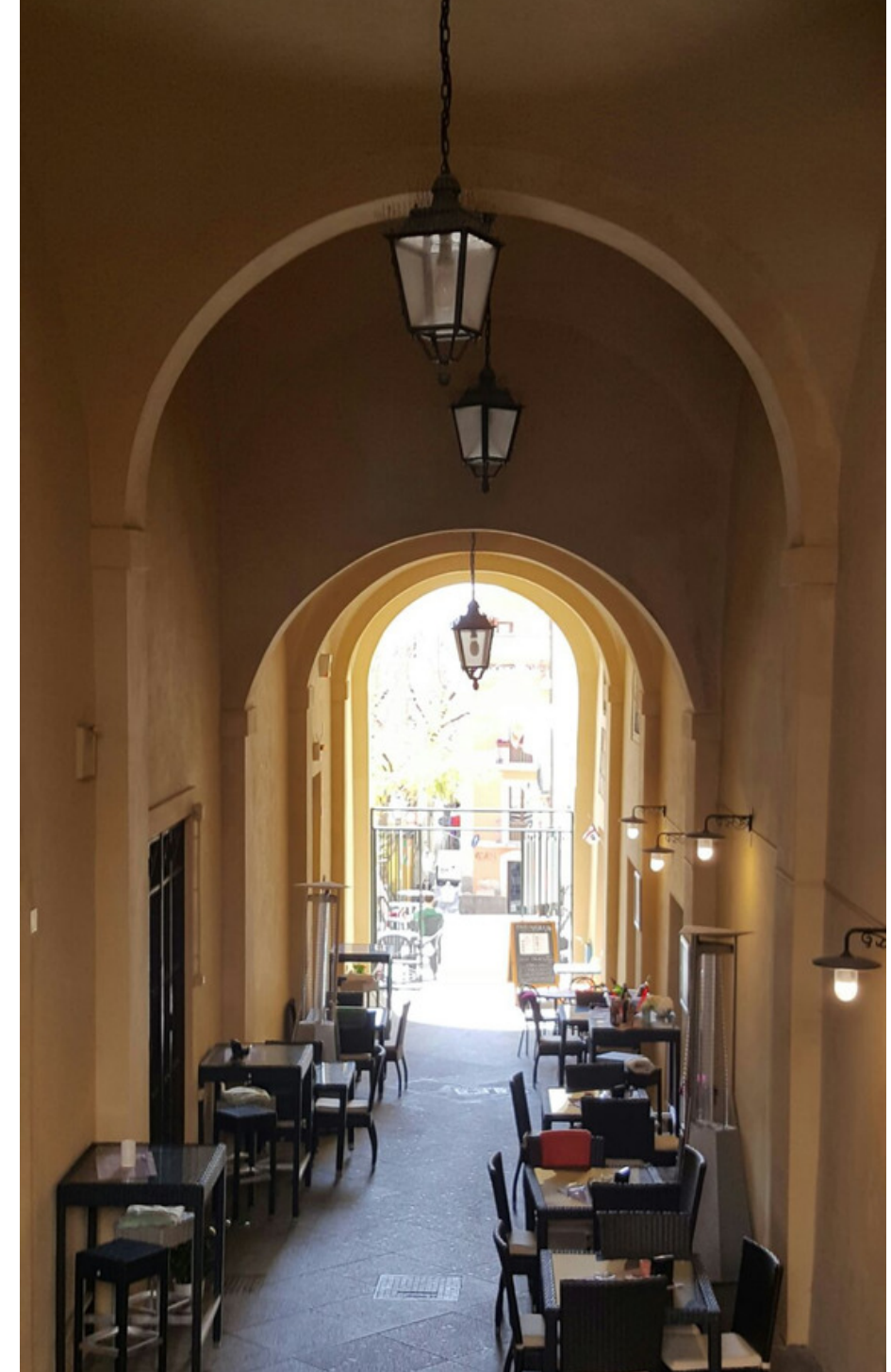
IL PORTICO E LA CHIESA - THE PORCH AND THE CHURCH

La chiesa di S. Antonio, sebbene in forme differenti dalle attuali, esisteva già in epoca pisana. Nei primi decenni del settecento, fu completamente ricostruita, per essere consacrata nel 1723; l'interno della chiesa ha un unico spazio a pianta centrale mistilinea, coperto da cupola ottagonale, con sei cappelle radiali, inquadrata da paraste composte, voltate a botte e con un presbitero.

L'importanza della chiesa non deriva solo dai suoi pregi artistici, sino al secondo conflitto mondiale, era tappa d'obbligo per i nuovi vescovi: all'arrivo in città, dopo breve sosta a Bonaria, raggiungevano Sa Costa, indossati quindi i paramenti pontificati, accedevano processionalmente in Episcopio e prendevano possesso della carica.

The existing St. Anthony church is been built on the previous one in the first decades of XVIII century to be consecrated in 1723. The building has an octagonal dome, six radial side chapels with a barrel vault and a presbytery.

The church was important not just for its artistic value, but also because it was a necessary step for the new bishops: at their arrival to the city, after a short stop to the church of Bonaria, they reach the street called "Sa Costa" to accede to the episcopacy and start their new assignment.



Il Portico di S. Antonio era sino al 1850 circa, un percorso interno privato, di collegamento tra il convento e la chiesa prima e la chiesa e l'ospedale poi, reso pubblico in seguito al trasferimento degli ammalati al "nuovo ospedale", attuale S. Giovanni di Dio, costruito in base al progetto dell'architetto Gaetano Cima, uno dei più importanti esponenti dell'architettura ottocentesca a Cagliari e dell'intera isola.

Nella facciata del palazzo attiguo alla Chiesa è inglobato il Portico e in quello adiacente sono visibili le volte dell'originaria costruzione, sino alla farmacia Sant'Antonio: già erboristeria del vecchio ospedale, reclamizzava tonici ed elisir ricostituenti, bibite rinfrescanti e tamarindi con numerosi annunci; è stata inoltre la prima farmacia con servizio notturno e di guardia medica, ostetrica e fornitura di ghiaccio.

The porch and the shops around the church hosted exposition of books, paintings, carvings and lotteries.

Until the XIX century, the porch of St. Anthony was a private way to connect the monastery/hospital to the church. It became public only when the hospital closed and the patients moved to the new Saint John of God hospital: it was built by Gaetano Cima, one of the most important architects of XIX in Cagliari and Sardinia.

The front part of the building and the church are still connected each other by the St. Anthony Porch. The herbalist's shop was under the porch: it became a pharmacy and it's been the first one to offer a night medical service, obstetrics and ice supplying.

Nel portico si possono inoltre osservare dodici stemmi medievali, risalenti al XIII secolo.

Under the porch you can still notice twelve coats of arms from the XIII century.

La chiesa di Sant'Antonio era la sede dei **Gremi**, sin dal 1600, quello dei **Sarti** e dei **Carradori**, più tardi si unì il Gremio dei **Bottai**, fu la chiesa dove si celebravano il Natale e la Pasqua con maggiore solennità che altrove.

La particolare ubicazione, fece che le cerimonie nuziali, battesimi, comunioni e cresime, erano nelle aspirazioni di tutti officiarle in Sant'Antonio, e diveniva occasione per un'immensa bandierata da Piazza Martiri a Piazza Yenne, un coro di voci, un effluvio di incenso, una passerella, un palcoscenico di eleganza, ma anche un esplosione di fede; le note del magnifico organo tubolare composto da 5 canne 27 registri, infondevano letizia in tutta la via, ed i giovani fucini, facevano a gara a tirare il mantice che azionava l'antico strumento.

La chiesa fu sede anche sede del Circolo di Azione Cattolica: varie le manifestazioni tenute anche nell'attiguo portico, o ospitate nelle vetrine dei negozi, come mostre di quadri, libri, intagli, lotterie, sottoscrizioni, mentre i locali "con gli alti soffitti a botte ed archi di possente mole", sottostanti la chiesa sono conosciuti, già prima del 1863, come il **Teatro di Sant'Antonio per spettacoli dialettali**.

The St. Anthony church was also the headquarters of Guild of tailors, carters and coopers from XVII Century and the main church where celebration of Christmas, Easter, weddings, baptisms etc. was more extraordinary than any other place.

Edicola Statua di S. Antonio

La Sig.A. Carossino donò il gruppo archeologico sardo A.P. pose A.D. MCM.I.VI

